

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky na neverejnom zasadnutí konanom dňa 16. marca 2011, v senáte zloženom z predsedu JUDr. Pavla Tomana a sudcov JUDr. Pavla Farkaša a JUDr. Mariána Jarábka v trestnej veci vyžiadanej osoby **R. A. R.**, v konaní o európskom zatýkacom rozkaze, o sťažnosti krajskej prokurátorky a o sťažnosti vyžiadanej osoby proti uzneseniu sudcu Krajského súdu v Trenčíne zo dňa 21. februára 2011, sp. zn. 23 Ntc 2/2011, takto

r o z h o d o l :

- I. Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. sťažnosť krajskej prokurátorky **sa z a m i e t a.**
- II. Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. sťažnosť vyžiadanej osoby R. A. R. **sa z a m i e t a.**

O d ô v o d n e n i e

Krajská prokurátorka v Trenčíne podala dňa 17. februára 2011 podľa § 16 ods. 1 zákona č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze (ďalej len zákon o európskom zatýkacom rozkaze) návrh na vzatie R. A. R. do vydávacej väzby.

Krajský súd v Trenčíne uznesením zo dňa 21. februára 2011, sp. zn. 23 Ntc 2/2011, podľa § 241 ods. 1 písm. a/ Tr. por. per analogiam s prihliadnutím na § 1 ods. 2 zákona o európskom zatýkacom rozkaze postúpil predmetný návrh krajskej prokurátorky príslušnému sudcovi Krajského súdu v Bratislave.

Proti tomuto uzneseniu podali v zákonnej lehote sťažnosti krajská prokurátorka ako aj vyžiadaná osoba R. A. R. prostredníctvom obhajcu.

Krajská prokurátorka v odôvodnení sťažnosti uviedla, že aj keď v danom prípade sa príslušnou stala Krajská prokuratúra Bratislava, v ktorej obvode bola vyžiadaná osoba zadržaná, avšak bezprostredne po jej vzatí do predbežnej väzby bola táto osoba zo zdravotných dôvodov prevezená do Nemocnice pre obvinených a odsúdených v Trenčíne. Preto zastáva názor, že v čase podania návrhu na vzatie vyžiadanej osoby do vydávacej väzby sa stal príslušným na konanie podľa § 11 ods. 1 zákona o európskom zatýkacom rozkaze Krajský súd v Trenčíne z dôvodu, že vyžiadanej osobe bola v tomto obvode inak obmedzená osobná sloboda.

Vyžiadaná osoba R. A. R. prostredníctvom obhajcu svoju sťažnosť odôvodnil tým, že podľa § 19 ods. 1 zákona o európskom zatýkacom rozkaze je na vykonanie predbežného vyšetovania príslušný prokurátor krajskej prokuratúry príslušnej podľa § 11 zákona o európskom zatýkacom rozkaze, kde prvým určujúcim momentom je obvod krajskej prokuratúry, v ktorej bola vyžiadaná osoba zadržaná, alebo iným spôsobom obmedzená jej osobná sloboda, tj. Krajská prokuratúra v Bratislave. Z toho vyplýva, že Krajská prokuratúra v Trenčíne nebola oprávnená vykonávať ani predbežné vyšetovanie a ani podať návrh na vzatie vyžiadanej osoby do vydávacej väzby na miestne nepríslušný súd.

Na základe podaných sťažností Najvyšší súd Slovenskej republiky preskúmal predložený spisový materiál a dospel k záveru, že Krajský súd v Trenčíne rozhodol správne a v súlade so zákonom.

Podľa ustanovenia § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. nadriadený orgán zamietne sťažnosť ak nie je dôvodná.

Podľa ustanovenia § 11 ods. 1 zákona o európskom zatýkacom rozkaze na začatie konania o európskom zatýkacom rozkaze je príslušná prokuratúra, v ktorej obvode bola vyžiadaná osoba zadržaná alebo jej bola inak obmedzená osobná sloboda.

Podľa ustanovenia § 11 ods. 2 zákona o európskom zatýkacom rozkaze ak bola osoba prepustená zo zadržania, je na vykonanie predbežného vyšetovania príslušná krajská prokuratúra, v obvode ktorej osoba býva, alebo sa zdržuje, ktorej prokuratúra príslušná podľa odseku 1, bezodkladne zašle európsky zatýkací rozkaz alebo záznam podľa § 3 písm. l/ spolu s ostatnými písomnosťami.

Podľa ustanovenia § 15 ods. 6 zákona o európskom zatýkacom rozkaze ak je počas trvania väzby doručený originál európskeho zatýkacieho rozkazu s prekladom do štátneho jazyka, ak sa preklad vyžaduje, prokurátor vykonávajúci predbežné vyšetrowanie predloží sudcovi krajského súdu návrh na vzatie vyžiadanej osoby do vydávacej väzby.

Podľa ustanovenia § 1 ods. 2 zákona o európskom zatýkacom rozkaze na konanie podľa tohto zákona sa použije všeobecný predpis o trestnom konaní, ak nie je ďalej ustanovené inak.

V predmetnej veci bol na R. A. R. Okresným súdom vo Varšave, Poľská republika, vydaný európsky zatýkací rozkaz, sp. zn. V KOP 130/10 zo 16. decembra 2010, pre trestný čin proti majetku podľa článku 286 § 1 Tr. zák. Poľskej republiky, za ktorého spáchanie hrozí trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby 8 (osem) rokov.

Najvyšší súd Slovenskej republiky nezistil žiadne také skutočnosti, ktoré by odôvodňovali záver, že postup sudcu krajského súdu, ktorým postúpil návrh krajskej prokurátorky na vzatie R. A. R. do vydávacej väzby príslušnému sudcovi Krajského súdu v Bratislave, nebol zákonný a správny. Taktiež najvyšší súd je toho názoru, že v konaní o predmetnom európskom zatýkacom rozkaze je vecne aj miestne príslušným súdom Krajský súd v Bratislave.

Zo spisového materiálu vyplýva, že vyžiadaná osoba R. A. R. bol zadržaný v Bratislave dňa 18. januára 2011. Na základe návrhu podaného Krajskou prokuratúrou v Bratislave na vzatie zadržaného R. A. R. do predbežnej väzby Krajský súd v Bratislave uznesením z 19. januára 2011, sp. zn. 1 Ntc 1/2011, rozhodol o jeho vzatí do predbežnej väzby s tým, že väzba sa bude vykonávať v Ústave na výkon väzby v Bratislave. Tým bola založená vecná a miestna príslušnosť Krajského súdu v Bratislave. Skutočnosť, že vyžiadaná osoba bola zo zdravotných dôvodov dočasne premiestnená do Nemocnice pre obvinených a odsúdených v Trenčíne, nemôže byť dôvodom na zmenu príslušnosti súdu. Zároveň treba pripomenúť, že na ustanovenie § 15 zákona o európskom zatýkacom rozkaze upravujúce predbežnú väzbu, v zákone bezprostredne nadväzuje § 16 o vydávacej väzbe, pričom už neobsahuje ustanovenie o miestnej príslušnosti tak, ako je to uvedené v § 15 ods. 3 zákona o európskom zatýkacom rozkaze.

Vzhľadom na vyššie uvedené okolnosti Najvyšší súd Slovenskej republiky sťažnosti krajskej prokurátorky a vyžiadanej osoby R. A. R. ako nedôvodné zamietol.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu opravný prostriedok nie je prípustný.

V Bratislave, 16. marca 2011

JUDr. Pavol T o m a n , v.r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Libuša Jánošíková